

# Au Courant

14 juin 2020

Notre feuillet régional



*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget*

<b>Sacré-Cœur</b>	<b>Saint-Pascal-Baylon</b>	<b>Saint-Mathieu</b>	<b>Sainte-Félicité</b>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 11 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé  
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements, répondre à vos besoins. À partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler

## *Dimanche de la fête du Saint-Sacrement*

Seigneur Jésus  
comment ne pas tomber à genoux,  
nous prosterner devant TOI  
et t'adorer dans ton Saint-Sacrement,  
quand nous avons goûté de ce Pain  
qui rassasie tout en donnant la faim,  
bu de ce Vin  
qui nous enivre tout en nous sauvant !

En ce jour solennel  
où nous fêtons le Banquet du Roi,  
où nous sommes tes invités de  
prédilection,  
nous te demandons de répandre  
sur le monde entier tous les trésors de vie  
cachés si humblement dans l'Hostie.

Jésus-Hostie, tu te livres tout entier  
parce que tu es fou d'Amour  
pour chacun de nous,  
pour tous les hommes de tout temps.

Jusqu'à ta venue de gloire,  
nous ne cesserons de t'adorer  
de nous laisser consumer  
dans cette union intime,  
dans ce cœur à Cœur,  
dans ce corps à Corps.

C'est le bonheur véritable  
que nous pouvons savourer ici-bas.

Mon Seigneur et mon Dieu !

(D'après EPHATA)

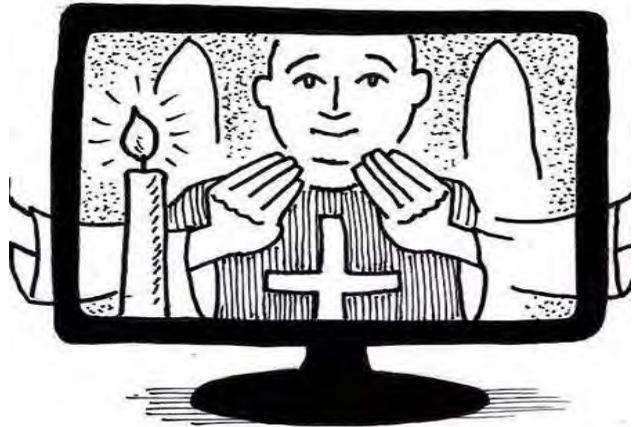


## Annonces Régionales

Chers paroissiens et chères paroissiennes

### Célébrations eucharistiques :

Depuis la fermeture des églises à cause du Coronavirus, nous avons dû nous servir de la technologie pour que nous puissions continuer à célébrer en communauté. Pour rester connecté avec les paroissiens et paroissiennes et avec l'approbation de l'abbé Joseph, nous avons donc commencé à diffuser 2 messes par semaine, en direct avec le logiciel Zoom.



Les célébrations ont lieu le dimanche à 10 h, le mardi soir à 19 h. Plus, une heure de prière et d'adoration le jeudi soir à 19 h. Nous récitons le chapelet pour la première partie de la soirée.

**Bonne nouvelle ! Les célébrations reprendront bientôt dans nos églises.**  
Nous faisons tout ce qui est nécessaire en préparation de ce retour à l'église.

**POUR VOUS JOINDRE AUX CÉLÉBRATIONS** Je vous invite à télécharger le programme Zoom (c'est gratuit); une fois fait, envoyez votre adresse courriel et votre numéro de téléphone à la paroisse St-Mathieu : [paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com); ceci nous permettra de vous inviter à la célébration. Trente minutes avant chaque célébration, je vous enverrai un courriel pour vous inviter à assister. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à me contacter.

Gilles Marcil et Denise Besserer

**Le bulletin n'est pas imprimé, vous le trouverez sur les sites Facebook et aussi sur les web de vos paroisses. Prions pour le retour graduel se fasse dans la sérénité, la protection des gens, des célébrants et la JOIE !**



**Dr. Rachel Kanthavel, DMD**  
Dentiste - Dentist  
Plaza Larose

C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0  
cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca  
Tel: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



## INTENTIONS - MESSES sur ZOOM

<p><b>Dimanche le 14 juin à 10 h</b> Laurent Savage par Christian et Marie-Anne (897) Rhéo Whatier et Jérémie Levac par Louise et François Chartrand # 402 Raynald Gaudreau par parents et ami(e)s Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>	<p><b>Dimanche le 21 juin à 10 h</b> Lucien et Dorine Houle par les enfants (981) Les pères du monde entier par Raymonde (967) Lucien et Diane Dupuis par André et Carolanne (902) Contre suicides et avortements par Gérald et Pauline  Paul-Henri Caron par Agnès, Christian et son épouse Jean Denis Hupé par parents et ami(e)s Paul-Émile Boudria par parents et ami(e)s René Guindon par Denise et Robert Besserer Donald Guindon par son épouse et les enfants Alcide Roy par parents et ami(e)s</p>
<p><b>Mardi le 16 juin à 19 h</b> René et Yvette Chartrand par leur fille Aline Bouvier (969) Diane et Lucien Dupuis par parents et amis Alvarez Gaulin par Pierre et Marielle Lacoursière Laurette Chabot-Richer par parents et ami(e)s</p>	<p><b>Vendredi le 19 juin à 19 h</b> Fête du Sacré-Cœur Denise Courtemanche par Sylvie, Lorraine, Huguette (975) Action de grâces par Gérard et Pauline Chartrand Georgette Carrière par parents et ami(e)s Claire Nault par parents et ami(e)s</p>

### *Annonces diocésaines*

L'ÉGLISE VIRTUELLE – On peut se renseigner sur la messe dominicale célébrée à la cathédrale Notre-Dame, Ottawa, (disponible en ligne) et sur les autres messes diffusées à la télévision et sur internet, à l'adresse: <https://catholiqueottawa.ca/eglise-virtuelle>



## INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour JUIN 2020

**Le chemin du cœur :** Pour que ceux qui souffrent trouvent des chemins de vie en se laissant toucher par le Cœur de Jésus.

### *Questions au sujet des sacrements ?*

Comité des sacrements : (Premier pardon, première communion, confirmation)

Suzanne Simard au 613 488-2084 et Raymonde D. Houle au 613 371-2163



### *Sacrement du baptême*

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338



**MILANO**  
milanopizza.ca

3796 Champlain Rd,  
Bourget, ON K0A 1E0  
(613) 487-2227  
bourget.milanopizzeria.ca

*Louis L'artisan*  
QUALITY · CUSTOM · CABINETS

T: 613-487-2264 1-800-267-1434  
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0  
louisartisan.com

# Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

[paroissesacrecoeur@hotmail.com](mailto:paroissesacrecoeur@hotmail.com), 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au jeudi

Dimanche 14 juin – 10 h Abbé Joseph :

Messe à partir de ZOOM

Dimanche 21 juin – 10 h Abbé Joseph

Messe à partir de ZOOM

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de la paroisse

VIERGE pèlerine : semaine du 7 juin sera accueillie par Jean Legault

## OFFRANDES semaine du 7 juin

Collecte : 285 \$    Support : 20 \$    Charités papales : 5 \$

TOTAL : 310 \$

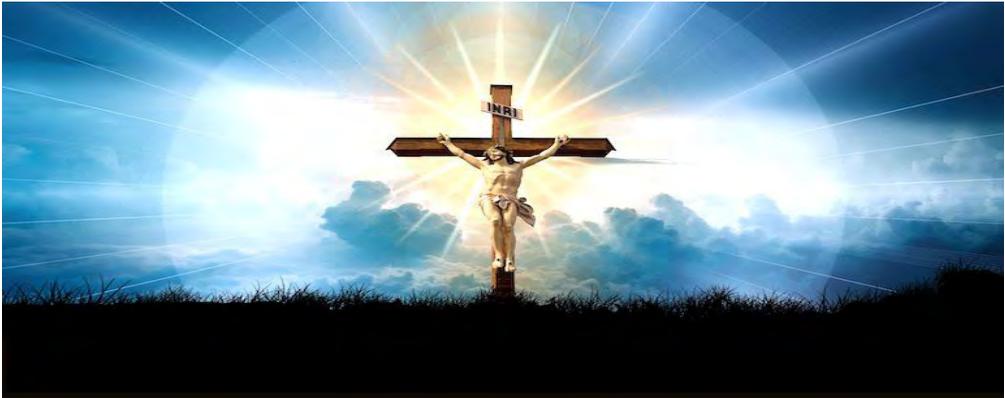
### *Les INTENTIONS de MESSE :*

N'hésitez pas à demander des intentions de messe. L'ouverture de nos églises est pour dimanche prochain possiblement ...

Pour déposer vos offrandes, le bureau de la paroisse est ouvert les mardis entre 9 h 30 et 10 h 30.

Merci de votre générosité.

LES CLOCHES sonnent chaque jour à midi, l'heure de l'Angélus.



1604 Laurier Street,  
Rockland, ON K4K 1C9

Phone: 613-446-0077

Fax: 613-446-5384

E-mail: [mywedding@sympatico.ca](mailto:mywedding@sympatico.ca)

**SIMARD &** Associés  
Associates  
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires

1417 Laurier, CP 449  
Rockland, ON K4K 1K5  
Tel: 613-446-5060  
Fax: 613-446-6475

# Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

[paroissestefelicite@bellnet.ca](mailto:paroissestefelicite@bellnet.ca), 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<u>Dimanche 14 juin - 10 h Abbé Joseph</u>  Messe à partir de ZOOM	<u>Dimanche 21 juin - 10 h Abbé Joseph</u>  Messe à partir de ZOOM
--	--

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Aux intentions de la paroisse

<b>OFFRANDES dominicales du 7 juin</b>
<b>Pas de messe donc pas de quête</b>

## OUVERTURE PARTIELLE DU BUREAU PAROISSE STE-FÉLICITÉ

Bonjour,  
En espérant que tout le monde va bien. À la demande de l'Abbé Joseph, le bureau paroissial sera ouvert les lundi et jeudi de 9 h 30 à 11 h 30 à compter du 8 juin prochain pour recevoir vos dons pour subvenir aux besoins de la paroisse.

Nous travaillons encore pour faire réouvrir l'église mais ce n'est pas encore fait accompli. Si l'église ne rouvrirait pas, il y aurait communication avec les paroissiens pour trouver un lieu de culte qui conviendrait. La paroisse, tant qu'à elle, reste toujours ouverte. Surveillez le site de la paroisse (<http://paroissestefelicite.ca/>) pour les nouvelles les plus récentes.



<b>potvin</b> Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim	<a href="http://potvinconstruction.com">potvinconstruction.com</a> 8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181	<b>PARENT'S CHOICE</b> <b>independent</b> YOUR INDEPENDENT GROCER 2737, rue Laurier Street Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7273 E: mon02693@loblaw.ca	<b>Karl &amp; Stéfanie Parent</b> Propriétaires / Owners <i>President's Choice</i>
---	--	---	--

# Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0  
[paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com), 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

**Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi**

Dimanche 14 juin – 10 h Abbé Joseph  
Messe à partir de ZOOM

Dimanche 21 juin – 10 h Abbé Joseph  
Messe à partir de ZOOM

**Prions pour nos malades** : Denise Lemieux et Bernard Proulx.

## OFFRANDES dominicales semaine du 31 mai au 14 juin

Quête automatisée : 320 \$ (chaque semaine)    Quête : 120 \$    Support : 20 \$  
**TOTAL : 460 \$**

### **OFFRANDES à l'Église :**

Avant que nous retournions à la normale, et que les églises soient ouvertes, nous ouvrirons le bureau, pour vous permettre de déposer vos dons (quête) pour subvenir aux besoins financiers de la paroisse. Le bureau de la Paroisse St Mathieu sera ouvert tous les : **mardi** et **jeudi** : de 9 h à midi. Appeler avant de venir.

Vous pouvez aussi envoyer vos offrandes via Poste Canada à

**Paroisse St-Mathieu** 3130 chemin Gendron, B.P. 10 Hammond, Ontario K0A 2A0

Merci de votre générosité et que le Seigneur vous bénisse.

### **Tirage de la loterie 2020**

**Le 11 juin**, en présence de l'abbé Joseph, Lynne Campeau et Denise Besserer, nous avons procédé au tirage de la loterie pour le 3,17 mai et le 7 et 21 juin 2020.

#### **Gagnants/ gagnantes : 3 mai 2020 (9<sup>e</sup> tirage)**

**500 \$** : René et Claire Campeau ; **100 \$** : John et Michelle Rozon, Mary Lalonde, Robert et Danielle Lalonde, Roger Prévost, Dominic Guindon et Robin Barré

**17 mai (10<sup>e</sup> tirage)** : **500 \$** : Marcel Desgagne, **100 \$** : J. Lalonde et Fils, Joanne Paquette, Jacqueline Gendron et Jeannine Raymond, France St Denis, Nicole Normand, Francine Payant, Monique Henrie et François Faucon.

**7 juin (11<sup>e</sup> tirage)** : **500 \$** Stéphane Wolfe ; **100 \$** : René et Claire Campeau, Alain et Nathalie Laniel, Jean-Jacques et Lise Laplante, Sylvie Bissonnette, Françoise Diotte

#### **21 juin (12<sup>e</sup> tirage)**

**500 \$** France St Denis ; **100 \$** : Maurice Ethier et Lucie Ethier, Richard Gaudet et Sylvie Lafleur, Denis et Raymonde Bisson, Raymond et Diance McAllister, Monique Diotte

 <p>Experience the real forged in fire. COURSES, SUPPLIES AND TOOLS <a href="http://www.vansblacksmithing.ca">www.vansblacksmithing.ca</a> <a href="mailto:vansblacksmithing@gmail.com">vansblacksmithing@gmail.com</a> 613.859.6658</p>	<p>Convenience Store</p>  <p>Grasse-Croûte</p> <p><b>PIZZA &amp;</b> HOME COOKED MEALS FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS LCBO EXPRESS OULET AND BOTTLE RETURNS 3150 GENDRON HAMMOND ON <b>487-0089</b></p>
---	--

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0  
Louise Chartrand 613 488-2588 [alou.chartrand@gmail.com](mailto:alou.chartrand@gmail.com)  
Gérard L. Chartrand 613 488-2808

Dimanche 14 juin – 10 h - Abbé Joseph

**Messe à partir de ZOOM**

Dimanche 21 juin – 10 h - Abbé Joseph

**Messe à partir de ZOOM**

**Prions pour nos malades :** Myr le Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin, Chantal Renaud, Guy Houle et Hans Koch.

**OFFRANDES du dimanche 7 juin**

**Pas de messe donc pas de quête**



 <p><b>SIMON</b> Construction &amp; Landscape</p>	<p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien. Maintenance de propriété.</p>	<p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance</p>	 <p>Propane <b>LEVAC</b> Propane Inc.</p>	 <p>Propane <b>LEVAC</b> Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	--	--	---

**NUMÉROS**

## Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

## CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

## Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Robert Lizotte 613 614-0416

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

## Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1<sup>er</sup> pardon, 1<sup>ère</sup> communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

## Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

## Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

La Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond  
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

## Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Véronique Jérôme : 613 864-8376

## Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

## Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet  
613 558-5723

Club de l'Âge d'or Clarence Creek: Conrad  
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-  
2053 ext. 223

Comité des Loisirs de Bourget : 613-487-2866

Nous offrons :  
Des dégustations pour groupe  
privé de nos 12 vins de fruits.  
Des vins & fromages  
personnalisés avec des  
produits locaux.

**Les Vins de  
Villeneuve &  
Blueberry  
Farm**

We offer:  
Private group tastings of  
our 12 fruit wines.  
Personalized wine and cheese  
events using locally-sourced  
products.

1341 Ch. Rollin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

**Desjardins**

Caisse populaire d'Alfred  
1 844 440-2221  
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium  
613 824-6363  
desjardins.com/caisse-trillium

**ROYAL LePAGE**

**Performance Realty**  
Independently Owned and Operated. Brokerage

**Steve Brunet**  
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

1072211111 (613) 810-3350  
Steve@BrunetRivard.com

**ACDelco**

**Ron's Auto Service**  
905 Russell Rd.  
Hammond ON K0A 2A0  
Tel.: 613 487-2704  
Fax: 613 487-2705  
Email: ronsautosrv905@gmail.com

**Ron Deevey**  
propriétaire/owner

PLOMBERIE PLUMBING

**ROCK ROCK**

Technicien de puits - Well Technician  
Adresseurs d'eau - Water Softener  
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial  
Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné  
Rock Guindon Hammond, ON  
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

**ANNIK LAVIGNE M.SCS**  
AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST  
annik@hearingbetter.ca

**CASSELMAN** 736 rue Principale St. 613.764.6211  
**ROCKLAND** 2617 rue Laurier St. 613.667.2332  
annikhearingsolutions.com

**Nexus Electric**  
E3-2212 Gladwin Cres.  
Ottawa, ON K1B 5N1

**André Drouin  
Eric Mainville**  
admin@nexuselectric.net  
Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931

Service de  
**TRAITEUR**  
**CATERING**  
Service

**Chez  
le  
Boulangier**

1370 rue Laurier St.  
Clarence-Rockland, ON  
**613.419.1110**  
chezlboulangier@hotmail.ca  
chezlboulangier.com

 **Hearing Health Clinic**  
Clinique de Santé auditive

**Nos services incluent :**  
Examen de l'ouïe  
Choix de prothèses auditives  
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902  
RÉSIDENTE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

**DJ MARTY**  
DJ - PRODUCER - REMIXER

613-487-9770  
MARTIN\_CHARLEBOIS@YAHOO.CA  
WWW.DJMARTY.WEBS.COM  
FACEBOOK : DJMARTY

**PC PAUL CUERRIER INSULATION**

Gaetan Cuerrier  
Président/Propriétaire  
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553  
office: (613) 487-2229  
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0  
pcinsulation.com

**SUBWAY**

**ROCKLAND**  
2058 rue Laurier St.  
613-446-3333

**PLAZA ROCKLAND**  
2756 rue Chamberland St.  
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet  
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell  
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0  
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053  
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**

Conseil 9288 Bourget  
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COLLECTIF D'ASSURANCE INC.

1-793 rue Notre-Dame Street,  
Embrun ON KOA 1W1  
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P.P.O. Box 350  
Casselman, ON KOA 1M0  
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

**RAYNALD PAQUETTE**

 Club Optimiste de Bourget  
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond  
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Robert@inspectionlizotte.ca  
(613) 614-0416  
www.inspectionlizotte.ca

**Robert Lizotte**  
Inspecteur immobilier  
Home Inspector

 **INSPECTION LIZOTTE**

Pour vous aider à prendre  
la bonne décision.  
To help you make  
the right decision.

**RONA J. Lalonde & Fils**

DEPUIS 1916

ROCKLAND • 8015 Richelieu  
613.446.8833

HAMMOND • 903 Lacroix  
613.487.2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine

 **TRAITEURS • CATERER**  
**RÉCEPTIONS • BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON  
**613.446.4064**  
lacuisinegimy@bellnet.ca

**D&L Home Builders Ltd.**

Spécialisation : Charpenterie  
**613-488-2084**



 **CLEMENT**  
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner  
Tel: **613-446-8886**  
info@clementchauffage.com

 **Manoir Rockland**

9045 County Rd 17  
Rockland, ON K4K 0J9  
**613 627-4854**  
info@manoirrocklandmanor.com  
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0  
**613-488-2277**

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!  
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.  
**613-227-9128**  
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:  
 **NAPOLÉON**  
HEATING & COOLING

 **Jeff Dale**  
Owner

**Country WiFi**

P.O. Box 91  
Hammond, Ontario  
KOA 2A0  
613-366-2015  
jeff@countrywifi.ca  
www.countrywifi.ca  
CountryWiFi

 **BELANGER**  
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

**VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL**

**613.446.2222**

SERVICE COMPLET  
PIÈCES  
PNEUS  
ACCESSOIRES

8501 COUNTY RD. EAST 17  
ROCKLAND ON K4K 1K7  
belangerchrysler.ca

 **RIGHT AT HOME**

"Votre Courtier de Choix"  
**RICHARD RENAUD**  
SALES REPRESENTATIVE

Off: 613 369-5199  
richard@richardrenaud.com  
www.RichardRenaud.com

1/30 St. Laurent Blvd 8th Floor  
Ottawa, Ontario, K1Z 3J1

 **CSN COLLISION CENTRES**

**ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.**

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160  
www.rocklandcollision.com





**Elaine Simard**  
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544  
**Mobile: 613.227.3954**  
Elaine@ElaineSimard.ca  
www.ElaineSimard.ca

**ROYAL LePAGE**  
Performance Realty  
Brokerage, Independently Owned and Operated



3140 ch. Gendron  
Hammond, ON  
Tél.: **613-487-9422**  
Fax: 613-487-9423  
www.residencestmathieu.com



**Plantagenet Rockland**  
**613-673-4383 613-446-4893**

**Bourget (res.)**  
**613-487-2046**

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



**Emile Prud'homme**  
Insulation Supply Ltd.

2613 Joannisse,  
Hammond, ON K0A 2A0

613.487.1889  
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé  
communautaire  
de l'Estrie

Chaque personne compte.

2081, rue Laval, Bourget  
**613 487-1802**

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cseestrie.on.ca

**BAZ!**

Transformez votre grande idée en projet réel

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com 613.603.0516



**Caressant Care Bourget Nursing Home**

2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0  
Call (613) 487-2331 or visit our Website at  
www.caressantcare.com

"Caring Families - Yours and Ours Together"

**Résidence pour retraités**

aquatria.ca 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

**BRAZEAU**  
Sanitation

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel 613 487-3954 cell 613 229-5072  
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets  
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY  
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

**Éric Lalonde**  
ericfashionworkwear@gmail.com  
1653 rue Laurier, C.P. 913  
Rockland, ON K4K 1L7  
Tél. : (613) 446-5900  
Télex. : (613) 446-6005  
www.fashionworkwear.ca

**Clinique Chiropratique**  
**BOURGET**  
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.3716

**Dr. Karen Somers**  
Chiropraticienne / Chiropractor

**Rockland FORD**  
SALES LTD.

2900 Laurier,  
Rockland, Ontario  
**613-446-6464**  
rocklandford.ca



**Comité de Loisirs de Bourget**  
**Centre Communautaire**  
Pour renseignements ou location  
613-797-6731 ou 613-299-5317  
**BINGO DU DIMANCHE SOIR**



**MAIZE**  
Siding • Eavestrouthing

Over 30 Years of Service!  
Plus de 30 ans de service!

**Alexis Maisonneuve**  
Owner / Propriétaire  
T: 613.488.3419  
C: 613.227.9343  
office@maizeinc.ca  
Maizeinc.ca



**PLOMBERIE GAGNIER**  
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359  
FAX. (613) 487-9448

2181, RUE LAVAL  
BOURGET, ON K0A 1E0



**Jean Coutu**

2246, Laurier, PO Box 760  
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054  
Fax.: 613.446.7138

**JOSÉE CORBEIL**  
Pharmacienne - Propriétaire

**PHARMACIE CORBEIL INC.**



**Bourget Home Hardware**

3785, rue Champlain  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.2780



**Belanger**  
ASSURANCE  
INSURANCE

**COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.**  
**INSURANCE BROKERS LTD.**  
Assurance générale  
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON  
**613-446-5175**



Maison Funéraire  
**THÉO. BRUNET**  
& FILS Ltée./SONS Ltée.  
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61  
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



**BRUNET MONUMENTS**  
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sarcophages

